



EUROPEAN
FEDERATION OF
THE ASSOCIATIONS
OF DIETITIANS

Proiectul competentelor dieteticii europene si indicatorii de performanta ce trebuie atinsi pentru calificarea in profesia de Dietetician

*Federatia Asociatiilor Dieteticienilor din Europa (EFAD)
Grupul de lucru tematic pentru imbunatatirea standardelor de educatie si practica din Europa (DIETS)*

Martie 2009

**Unanimously adopted by the EFAD General Meeting,
September 2009**



Education and Culture

Socrates

Se va revizui in 2014

Index

Declararea competentelor, cu indicatorii lor de performanta, este aranjata in urmatoarea ordine:

	Competenta
1.0 Generic	<p>1.1 . Sa analizeze si sa sintetizeze problemele generale de sanatate si cele sociale.</p> <p>1.2 Sa reflecteze asupra cunostintelor de baza, sa le aplice in practica si sa fie in mod deosebit calificat in rezolvarea problemelor si luarea deciziilor..</p> <p>1.3 Sa utilizeze tehnologiile acuale, indemanarea pentru calcul si managementul informatiilor pentru raportarea si cautare de informatii.</p> <p>1.4 Sa aplice principiile legale si etice in gestionarea informatiilor</p> <p>1.5 Sa aiba aptitudini pentru cercetarea de baza incluzand abilitatea de a critica si de a aplica descoperirile cercetarii</p> <p>1.6 Sa descrie modelul cercetarii de baza.</p> <p>1.7 Sa aiba cunostinte de lucru in limba engleza pentru a se pune la curent el insusi cu cunostiitele profesionale in domeniu.</p> <p>1.8 Sa fie in mod special abil in comunicarea interpersonală, incuzand comunicari scise si orale cu profesionistii si utilizatorii din serviciu , in munca in grup si echipa de lucru interdisciplinara cu profesionisti din sanatate si domeniul socia</p> <p>1.9 Sa urmeze codurile de comportare si etica nationale si intermationale si sa aprecieze diversitatea individuala si diferentele multiculturale prin cunoasterea culturilor si obiceiurilor altor popoare (vezi si anexa)</p> <p>1.10 Sa aiba capacitatea de a se angaja sa invete de-a lungul vietii.</p> <p>1.11 Sa aplice procedurile pentru asigurarea calitatii Dieteticii</p>
2.0 Cunostinte de Dietetica	<p>2.1 Sa sintetizeze critic si sa integreze cunostinte relevante de la nivelul de discipline care imbina arta si stiinta practicii Dieteticii in special relatia complexa intre persoana, mediul inconjurator si hrana (aceste cunostinte se refera la fundamentul teoretic al profesiei lor si la practica acesteia)</p> <p>2.2 Sa utilizeze cunostintele dietetice pentru a justifica practica lor prin dezbateri si discutii, dand explicatii si/sau dovezi.</p>

<p>3.0 Proceduri dietetice si rationament profesional</p>	<p>3.1 Sa indeplineasca nevoile clientilor in situatii complexe referitoare la sanatate, situatii sociale si de mediu. Clientii pot fi indivizi, grupuri, organizatii sau populatii.</p> <p>3.2 Sa implementeze procedurile Dieteticii incluzand screeningul, evaluarea, identificarea nevoilor, formularea scopului, planificarea, implementarea interventiilor si evaluarea rezultatelor pentru a da posibilitatea clientului sa aleaga..</p> <p>3.3 Sa implementeze teorii si modele, analize nutritionale si alte activitatii pentru a integra rationamentul referitor la procedurile Dieteticii cu nevoile clientului, (aceasta ghideaza selectia si furnizeaza cea mai buna practica posibila pentru indivizi si grupuri)</p> <p style="text-align: center;">Special pentru Dietetica clinica</p> <p>3.4 Sa faca o nutritie/dietetica legata de diagnostic. 3.5 Sa trateze si sa sfatuiasca clientul/pacientul utilizand produse dietetice/nutritionale speciale, modificate.</p> <p style="text-align: center;">Special pentru Dietetica sanatatii publice</p> <p>3.7 Sa dezvolte si sa implementeze strategii simple care sa promoveze alegerea unei alimentatii sigure si sanatoase pentru indivizi si grupuri populationale,</p> <p style="text-align: center;">Special pentru Dietetica administrativa</p> <p>3.6 Sa integreze rationamentul dietetic cu serviciul de aprovizionare de hrana (Aceasta ghideaza selectarea si implementarea teoriilor si modelelor, analiza nutritionala si o sinteza pentru a asigura cea mai buna alegere posibila pentru serviciul de aprovizionare pentru indivizi, grupuri si organizatii)</p>
<p>4.0 Relatii profesionale si parteneriate</p>	<p>4.1 Sa stabileasca si sa mentina o relatie cu clientul, care este fundamentul practicii. Sa aplice practica centrata asupra clientului, in mod particular, respect pentru diferentele individuale si influenta lor asupra dietei si stilului de viata si cunoasterea asteptarilor clientului.</p> <p>4.2 Sa construiasca parteneriate si sa ofere consultatie si sfaturi cu privire la dieta si stil de viata.</p> <p>4.3 Sa identifice si sa gestioneze dilemele etice care apar in relatiile profesionale.</p>
<p>5.0 Autonomie profesionala si contabilitate</p>	<p>5.1 Sa practice in acord cu politicile, regulamentele si codurile nationale si internationale ale eticii corespunzatoare pentru Dieteticieni</p> <p>5.2 Sa planifice, sa execute si sa inregistreze efectiv si eficient in cadrul procedurilor fixate pentru serviciul furnizat.</p> <p>5.3 Sa lucreze in limitele propriilor cunostinte si aptitudini si sa inainteze sau sa primeasca recomandari de la profesionisti</p> <p>5.4 Sa fie proactiv in identificarea oportunitatilor de invatare si sa se angajeze intr-un proces de invatare de-a lungul vietii in scopul dezvoltarii profesionale</p>

	5.5 Sa accepte responsabilitatea profesionala si contabilitatea pentru actiuni si decizii
6.0 Aptitudini de educatie	6.1 Sa invete si sa predea altora prin studiu si munca academica sau invatare bazata pe practica
7.0 Cercetare si dezvoltare in Dietetica si stiintele sale	7.1 Sa evalueze descoperirile cercetarii si sa aiba abilitatea sa integreze cercetarea din nutritie, dietetica, stiinta sociala si educatie in practica
	7.2 Sa caute sistematic informatii dintr-o varietate larga de surse referitoare la practica dieteticii
8.0 Managementul si promovarea dieteticii	8.1 Sa stie cum sa promoveze efectiv nevoia si dreptul la o nutritie sanatoasa si alimentatie sigura
	8.2 Sa lucreze pentru a furniza oportunitati pentru clienti pentru a invata mai mult despre alimentatie si nutritie pentru sanatatea si prosperitatea lor
	8.3 Sa demonstreze ca ea/el pot determina sa faca prioritare serviciile dietetice referitoare la nevoile clientilor.

Appendix

International Code of Ethics and Code of Good Practice for Dietetics

Introducere

Standardele academice europene si Standardele practice pentru Dietetica (EDBS) indruma personalul universitar (si altii) cu privire la munca dieteticianului din Europa, educatie si consecinte

Acest cadru de Competente asigura pentru nivelul minim sau de baza al cunostintelor, aptitudini.intelegere si competenta a Dieteticianului pentru calificarea in Europa.Indicatorii de performanta (PIs) descriu modul in care Dieteticienii pot demonstra ca lucreaza la un nivel de competenta atins in urma calificarii. Indicatorii de performanta sunt doar ca ghidare. Institutele universitare, lucrand impreuna cu colegii lor dieteticieni, pot adopta sau modifica PIs conform necesitatilor lor.

Unele state membre pot sa-si stabileasca standarde proprii de competenta sau standarde avansate pentru dieteticienii lor. Competentele din acest material sunt minime, constituie nivelul de baza.

EDBS reflecta patru roluri identificate pentru majoritatea Dieteticienilor angajati in Europa. Competentele scrise cu litere negre reprezinta competentele pe care toti dieteticienii ar trebui sa le obtina, indiferent de locul in care practica meseria. Competentele scrise colorat reflecta rolurile identificate in EDBS.

Dieteticienii generali- text negru – baza pentru toti Dieteticienii in domeniul de calificare si mediul in care lucreaza

Specific Dieteticienilor clinici – identificat prin text rosu

Specific Dieteticienilor din domeniul sanatatii publice – identificat prin text verde

Specific Dieteticienilor din administratie – identificat prin text albastru

Some Member States may wish to set their competency standards or standards of proficiency at a higher level for the point of entry of their Dietitians into the workforce. *These competences are set at a minimum or threshold or baseline level.*

1.0 Generic: Generic

At this level the Dietitian should be able to:

La acest nivel Dieteticianul trebuie sa fie capabil sa:

Competency	Performance Indicator- Indicator de performanta
1.1 Analyse and synthesise general health and social issues. Sa analizeze si sa sintetizeze problemele generale de sanatate si cele sociale.	<ul style="list-style-type: none"> Identifies and records at least the minimum of medical, biochemical, social and environmental data necessary to plan nutritional management. Sa identifice si sa inregistreze cel putin datele minime medicale, biochimice, sociale si de mediu necesare pentru a planifica managementul nutritiei <ul style="list-style-type: none"> Uses a variety of sources to obtain medical, social,

	<p>biochemical, economic and environmental data, taking into account ethical issues.</p> <p>Sa utilizeze o varietate de surse pentru a obtine date medicale, biochimice, sociale si de mediu tinand cont de problemele etice</p> <ul style="list-style-type: none"> • Has an understanding of the various screening tools for individuals and groups. <p>Sa inteleaga metode variate de screening pentru indivizi si grupuri</p> <ul style="list-style-type: none"> • Can select the appropriate screening tool for use with a specific client. <p>Sa poata selecta metoda de screening potrivita pentru un client specific</p>
<p>1.2 Reflect on and apply basic knowledge in practice and be especially skilled in problem-solving and decision-making.</p> <p>Sa reflecteze asupra cunostintelor de baza, sa le aplice in practica si sa fie in mod deosebit calificat in rezolvarea problemelor si luarea deciziilor.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Evaluates evidence based practice findings to determine the reliability and credibility of information. <p>Sa evalueze pe baza de dovezi descoperirile din practica pentru a se convinge ca informatia este reala si credibila</p> <ul style="list-style-type: none"> • Collects and analyses relevant information related to an identified issue. <p>Sa adune si sa analizeze informatii relevante referitoare la o problema anume</p> <ul style="list-style-type: none"> • Develops and analyses potential solutions to resolve the identified issue. <p>Sa dezvolte si sa analizeze solutii posibile pentru a rezolva problemele identificate</p> <ul style="list-style-type: none"> • Implements the best solution to resolve the identified issue. <p>Sa implementeze cele mai bune solutii pentru a rezolva problemele identificate</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evaluates the success of the solution and implements further action if required. <p>Sa evalueze succesul solutiilor si sa implementeze actiuni viitoare, daca este necesar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Completes accurate calculations related to practice. May include: imperial/metric conversions, nutrient requirements for clients, nutrient composition of foods, recipes, dietary intakes, food costs/selling prices, budget preparation. <p>Sa efectueze calcule corecte referitoare la practica; poate include conversii metrice/imperiale, cerinte nutritionale pentru client, compozitia nutritionala a alimentelor, retete, ratia alimentara, costul alimentelor/preț de vanzare, pregătirea bugetului</p>
<p>1.3 Use current technologies, computing skills and information management skills for reporting and searching for information.</p> <p>Sa utilizeze tehnologiile acuale, indemanarea pentru calcul si managementul informatiilor pentru raportarea si cautarea de informatii</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Determines the purpose and objectives of information-gathering activities. <p>Sa determine scopul si obiectivele activitatilor de colectare a datelor</p> <ul style="list-style-type: none"> • Develops plans and gathers accurate, comprehensive, relevant information. <i>May include: client interviews, focus groups, meetings</i> <p>Sa dezvolte planuri si colectari de informatii corecte, cuprinzatoare si relevante. Poate include interviuri ale clientului, grupuri tinta, intalniri</p> <ul style="list-style-type: none"> • Builds trust and rapport with others to facilitate the information-gathering process. <p>Sa cladeasca incredere si relatii cu altii pentru a facilita procesul de colectare de informatii</p>

	<ul style="list-style-type: none"> Establishes plans based on outcome of information gathering activities. <p>Sa stabileasca planuri bazate pe rezultatul activitatilor de colectare de informatii Documents and maintains information in compliance with established guidelines.</p> <p>Sa documenteze si sa sustina informatiile in conformitate cu ghidurile stabilite</p> <ul style="list-style-type: none"> Maintains accurate, clear, concise and timely documentation of professional services. <p>Sa intretina documentarea corecta, clara, concisa si la timp pentru serviciile profesionale</p> <ul style="list-style-type: none"> Uses current technology in practice. <i>May include: software, multimedia, webcasts, email, instant messaging, file transfers, video conferencing, electronic search engines.</i> <p>Sa utilizeze tehnologiile actuale in practica. Poate include software, multimedia, internet, email, mesagerie instant, transfer de fisiere, video conferinte, motoare de cautare electronica</p>
<p>1.4 Apply legal and ethical principles in managing information</p> <p>Sa aplice principiile legale si etice in gestionarea informatiilor</p>	<ul style="list-style-type: none"> Complies with legislation and established policies in managing information. <i>May include: freedom of information and protection of privacy, personal information protection, health information.</i> <p>Sa fie in acord cu legislatia si sa stabileasca politici pentru managementul informatiilor Poate include libertatea informatiilor si protejarea caracterului privat, protejarea informatiilor personale, informatii de sanatate</p> <ul style="list-style-type: none"> Protects the confidentiality and security of information throughout collection, storage, use, dissemination and destruction processes. <p>Sa protejeze confidentialitatea si securitatea informatiilor in timpul procesului de colectare, stocare, utilizare, difuzare si distrugere</p> <ul style="list-style-type: none"> Protects integrity, reliability and authenticity of records <p>Sa protejeze integritatea, fiabilitatea si autenticitatea inregistrarilor</p>
<p>1.5 Have basic research skills including abilities to critique and apply research findings</p> <p>Sa aiba aptitudini pentru cercetarea de baza incluzand abilitatea de a critica si de a aplica descoperirile cercetarii</p>	<ul style="list-style-type: none"> Reviews practice periodically. <p>Sa treaca periodic in revista practica Evaluates research and other evidence and demonstrates how this informs own practice</p> <p>Sa evalueze cercetarea si alte dovezi si sa demonstreze cum influenteaza acestea propria practica</p> <ul style="list-style-type: none"> Determines applicability of current research/evidence based practice findings to practice setting <p>Sa determine aplicabilitatea cercetarii curente/ evidentei bazate pe cercetarile practice la cadrul de desfasurare a practicii</p>
<p>1.6 Describe basic research design.</p> <p>Sa descrie modelul cercetarii de baza</p>	<ul style="list-style-type: none"> Shows awareness of methods commonly used in health care research <p>Sa arate metodele obisnuite utilizate in cercetarea medicala</p> <ul style="list-style-type: none"> Demonstrates a logical and systematic approach to problem solving

	<p align="center">Sa demonstreze o abordare logica si sistematica a rezolvarii problemelor</p>
<p>1.7 Have a working knowledge of English in order to update themselves with the professions' body of knowledge. Sa aiba cunostinte de lucru in limba engleza pentru a se pune la curent el insusi cu cunostiitele profesionale in domeniu</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Uses English documentation in dietetic practice. Sa utilizeze documentatie in engleza in practica dietetica
<p>1.8 Be especially skilled in interpersonal communication, including oral and written communication with professionals and service users, in group work and interdisciplinary teamwork with health and social care professionals. Sa fie in mod special abil in comunicarea interpersonal, incuzand comunicari scise si orale cu profesionistii si utilizatorii din serviciu , in munca in grup si echipa de lucru interdisciplinara cu profesioniști din sanatate si domeniul social</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Selects appropriate methods for communications. <i>May include: face-to-face, telephone, group meeting, letter / memo, email.</i> Sa selecteze metodele potrivite pentru comunicare. Poate include convorbire fata in fata, la telefon, intalniri de grup, scrisori,, memorii, email-uri • Identifies and addresses barriers to communication. <i>May include: literacy issues, cultural issues, lack of understanding, interruptions, physical distractions, fear.</i> Sa identifice si sa adreseze bariere in comunicare. Poate include probleme de nivel de instruire, probleme culturale, lipsa de intelegere, intreruperi, distragere fizica, teama • Adapts communication style to meet needs and level of understanding of individuals and groups. Sa adapteze stilul comunicarii pentru a intruni nevoile si nivelul de intelegere al indivizilor si al grupurilor • Uses effective verbal communication skills. Sa utilizeze eficiente aptitudinile de comunicare verbala • Writes clearly, concisely and professionally in a technically and grammatically accurate manner. Sa scrie clar, concis si profesionist intr-o maniera corecta tehnic si gramatical • Produces educational material that is relevant and sensitive to the comprehension ability of the intended target group or individual. Sa realizeze materiale educationale care sunt relevante si sensibile pentru capacitatea intelegerii grupului tinta sau individual • Facilitates two-way communications. Sa faciliteze comunicarea in ambele sensuri • Uses active listening techniques. <i>May include: encouraging, clarifying, restating / paraphrasing, reflecting, summarising, validating.</i> Sa utilizeze tehnici de ascultare activa. Poate include incurajarea, clarificarea, reformularea, parafrizarea, reflectarea, sumarizarea, validarea • Interprets and responds to non-verbal communications. Sa interpreteze si sa raspunda la comunicari non-verbale • Applies principles of collaboration and negotiation in team work. <i>Teams may include: clients, care givers, agencies, other professionals, staff.</i>

	<p>Sa aplice principiile colaborarii si negocierii in echipe de lucru. Echipa poate include: clienti, cei care asigura ingrijirea, agentii, alti profesionisti, personalul</p> <ul style="list-style-type: none"> • Incorporates team members' knowledge, expertise and personal skills in team processes. <p>Sa incorporeze cunostintele membrilor echipei, experienta si aptitudinile personale in procedee de echipa</p> <ul style="list-style-type: none"> • Collaborates with team members to determine goals. <p>Sa colaboreze cu membrii echipei pentru a stabili obiectivele</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adapts personal approach to team members and situations. <p>Sa adapteze abordarea personala la membrii echipei si la situatii</p> <ul style="list-style-type: none"> • Works with team members to identify and resolve conflicts. <p>Sa lucreze cu membrii echipei pentru a identifica si rezolva conflictele</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contributes to team decision-making. <p>Sa contribuie la luarea deciziei in echipa</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assumes responsibility for completion of assigned tasks. <p>Sa-si asume responsabilitati pentru indeplinirea sarcinilor atribuite</p>
<p>1.9 Follow the national/international code of conduct and ethics, and appreciate individual diversity and multi-cultural differences through a knowledge of cultures and customs of other countries (also see Appendix) Sa urmeze codurile de comportare si etica nationale si internationale si sa aprecieze diversitatea individuala si diferentele multiculturale prin cunoasterea culturilor si obiceiurilor altor popoare (vezi si anexa)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Practises in compliance with professional legislation and regulations. <i>May include: health profession, protection for person in care, health information protection, freedom of information and protection of privacy.</i> <p>Sa practice in acord cu legislatia profesionala si cu regulamentele. Poate include: profesia medicala, protectie pentru persoane aflate in ingrijire, protectia informatiilor medicale, libertatea informatiei si protejarea caracterului privat</p> <ul style="list-style-type: none"> • Practises in compliance with professional standards, practice guidelines and codes. <i>May include: practice standards, codes of ethics, continuing competency programs</i> <p>Sa practice in acord cu standardale profesionale, ghiduri de practica si coduri.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Provides services within scope of practice and personal competence. <p>Sa furnizeze servicii in scopul practicii si competentei profesionale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Accepts personal responsibility and accountability for actions and decisions. <p>Sa accepte responsabilitatea personala si contabilizarea actiunilor si deciziilor sale</p>
<p>1.10 Have the capacity to engage in lifelong learning. Sa aiba capacitatea de a se angaja sa invete de-a lungul vietii</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Reflects on and evaluates own current practice. <p>Sa evalueze si sa reflecteze asupra propriei practici actuale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assesses quality of services provided and identifies opportunities for improvement. <p>Sa aprecieze calitatea serviciilor furnizate si sa identifice oportunitati pentru imbunatatire</p>

	<ul style="list-style-type: none"> Recognises limitations in practice qualifications and own level of competence. <p>Sa recunoasca limitele in calificarea practica si propriul nivel de competenta</p> <ul style="list-style-type: none"> Identifies professional competency goals. <p>Sa identifice obiectivele competentei profesionale</p> <ul style="list-style-type: none"> Develops plans for meeting professional competency goals. <p>Sa dezvolte planuri pentru atingerea obiectivelor de competenta profesionala</p>
1.11 Apply procedures for quality assurance of Dietetics Sa aplice procedurile pentru asigurarea calitatii Dieteticii	<ul style="list-style-type: none"> Demonstrates improve dietetic practice by using a plan, do, check and act cycle (identify a problem, make a plan for improvement, implementation, evaluation, make a new plan for improvement, etc). <p>Sa demonstreze imbunatatirea practicii dietetice prin utilizarea unui plan, sa faca, sa verifice si sa actioneze ciclic (sa identifice problema, sa faca un plan pentru imbunatatire, sa implementeze, sa evalueze, sa faca un nou plan pentru imbunatatire, etc.)</p>

<p>2.0 Knowledge of Dietetics: Cunostinte de Dietetica At this level the Dietitian should be able to: La acest nivel dieticianul trebuie sa fie capabil sa: Competency- Competenta</p>	
	<p>Performance Indicator-Indicator de performanta</p>
2.1 Critically synthesise and integrate relevant knowledge from a range of disciplines that underpin the art and science of Dietetic practice, especially the complex relationship between the person, the environment and their food (this knowledge relates to the theoretical foundations of the profession and its practice). Sa sintetizeze critic si sa integreze cunostinte relevante de la nivelul de discipline care imbina arta si stiinta practicii Dieteticii in special relatia complexa intre persoana, mediul inconjurator si hrana (aceste cunostinte se refera la fundamentul theoretic al profesiei lor si la practica acesteia)	<ul style="list-style-type: none"> Explains the theoretical concepts underpinning Dietetics, specifically the relationship between people, health and food. <p>Sa explice conceptele teoretice sustinatoare ale Dieteticii, in special relatia intre oameni, sanatate si alimentatie</p> <ul style="list-style-type: none"> Synthesises and applies relevant knowledge from biological, medical, human, psychological, social, technological and nutrition sciences, together with theories of Dietetics. <p>Sa sintetizeze si sa aplice cunostinte relevante din stiintele biologice, medicale, umane, psihologice, sociale, tehnologice si de nutritie, impreuna cu teoriile Dieteticii</p> <ul style="list-style-type: none"> Analyses the complexities of applying formal theories and research evidence in relation to Dietetics in the context of a changing society. <p>Sa analizeze complexitatea aplicarii teoriilor formale si dovezile cercetarii in domeniul Dieteticii, in contextul unei societati in schimbare</p>
2.2 Use dietetic knowledge to justify their practice by debate and discussion, giving rationales and/or evidence. Sa utilizeze cunostintele dietetice pentru a justifica practica lor prin	<ul style="list-style-type: none"> Engages and influences others in rational and reasoned debate in relation to human nutrition and Dietetics <p>Sa se angajeze si sa-i influenteze pe alti in debateri rationale si intemeiate cu privire la nutritie si Dietetica</p>

dezbateri si discutii, dand explicatii si/sau dovezi

3 Dietetics process and professional reasoning

Proceduri dietetice si rationament profesional

At this level the Dietitian should be able to:

La acest nivel Dieticianul trebuie sa fie capabil sa:

Competency-Competente

Performance Indicator Indicator de performanta

3.1 Meet the needs of clients in complex situations related to health, social situations and the environment. Clients may be individuals, groups, organisations or populations.

Sa indeplineasca nevoile clientilor in situatii complexe referitoare la sanatate, situatii sociale si de mediu. Clientii pot fi indivizi, grupuri, organizatii sau populatii.

- Selects a suitable method and level of detail for assessing intake of foods and nutrients important to the client's problems or needs, as identified by referral, the client, previous history or epidemiological data.

Sa aleaga o metoda potrivita si nivelul de detalii pentru aprecierea aportului de hrana si de nutrienti important pentru problemele sau nevoile clientului, asa cum au indicat referintele, clientul, istoricul anterior sau datele epidemiologice

- Recognises cultural and religious influences on food selection.

Sa recunoasca influentele culturale si religioase in alegerea alimentatiei

- Makes judgements about potential impact of social and environmental factors on nutritional management.

Sa faca rationamente despre potentialul impact al factorilor sociali si de mediu asupra managementului nutritonal

- Integrates assessment data in order to assign priorities for nutrition planning including relevant lifestyle adjustments

Sa integreze repartizarea datelor pentru a stabili prioritatile pentru planificarea nutritiei incluzand ajustarile stilului de viata relevant

- Can adapt communication methods to meet the needs of the client/ target group/audience.

Sa poata sa adapteze metode de comunicare pentru a indeplini cerintele unui client/ grup tinta/audienta

- Creates an environment conducive to effective counselling. Allows the client/carers/family to contribute and to clarify concerns or issues and to identify the barriers to compliance and willingness to change.

Sa creeze un mediu favorabil la consiliere eficace. Sa permita clientului/familiei sa contribuie la clarificarea preocuparilor sau a problemelor si sa identifice barierele intelegerii si a lipsei dorintei de schimbare

- Negotiates client orientated goals and strategies.

Sa negocieze cu clientul pentru orientarea tintelor si strategiilor

- Provides information and responds to client

	<p>concerns.</p> <p>Sa furnizeze informatii si raspunsuri la preocuparile clientului</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evaluates the process and outcomes of the counselling sessions. <p>Sa evalueze procesul si rezultatele sedintelor de consiliere</p> <ul style="list-style-type: none"> • Applies knowledge of nutrition requirements throughout the life cycle in practice. <p>Sa aplice in practica cunostintele cerintelor nutritionale prin intermediul ciclului de viata</p>
--	---

<p>3.2 Implement the Dietetic process, including screening, assessment, identifying needs, formulating goals, planning, implementing interventions and evaluating outcomes, in order to enable client choice.</p> <p>Sa implementeze procedurile Dieteticii incluzand screeningul, evaluarea, identificarea nevoilor, formularea scopului, planificarea, implementarea interventiilor si evaluarea rezultatelor pentru a da posibilitatea clientului sa aleaga.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Defines nutrition problems/diagnoses as a prelude to planning management. <p>Sa defineasca problemele/ diagnosticul nutritiei ca un preludiu la planificarea managementului</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selects the appropriate screening tool for use for a specific patient, patient type, or group. <p>Sa selecteze modalitatea de screening potrivita a fi utilizata pentru un pacient specific, tipul pacientului sau grup</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selects and uses appropriate dietary methodology to collect information on retrospective, current and prospective food and nutrient intakes. <p>Sa selecteze si sa utilizeze metodologia de dieta potrivita pentru a colecta informatii retrospective, actuale si prospective despre aportul alimentar si de nutrienti</p> <ul style="list-style-type: none"> • Is able to estimate nutrient intake using food composition tables and software packages to compare with Recommended Dietary Allowances (RDAs) or estimated requirements. <p>Sa fie capabil sa estimeze aportul de nutrienti utilizand tabele de compozitie a alimentelor si pachete de programe pe computer pentru a le compara cu RDAs-Ratie Dietetica Recomandata sau cu cerintele estimate</p> <ul style="list-style-type: none"> • Can qualitatively assess dietary intake by comparing food intake to a food guidance system, such as national dietary guidelines, the food pyramid or the plate model. <p>Sa poata evalua calitativ un aport alimentar comparand aportul alimentar cu ghidurile alimentare cum ar fi ghidurile nationale de nutritie, piramida alimentelor si mancarea din farfurie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Considers co-morbidities in development of the nutrition care plan. <p>Sa tina cont de co-morbiditati in realizarea planului de ingrijire nutritionala</p> <ul style="list-style-type: none"> • Outlines a plan, including short-term and long-term goals and dietary regimen, according to diagnosis and a system for monitoring and review. <p>Sa schiteze un plan incluzand obiective pe termen scurt si lung si regimuri dietetice in acord cu</p>
--	--

diagnosticul si un sistem pentru monitorizare si reevaluare

- Formulates meal plans and feeding regimens that are consistent with individual nutrition and dietetic goals within the scope of the hospital food service and/or home or community setting.

Sa formuleze meniuri si regimuri de hranire care sunt in concordanta cu nutritia individuala si obiectivele dietetice in cadrul preocuparii serviciilor de alimentatie din spital si/sau cu pozitiile de acasa sau din comunitate

- Translates nutritional or dietary advice into foodstuffs according to currently accepted standards, scientific views and guidelines and gives information appropriate to the client's knowledge and culture.

Sa traduca sfaturile nutritionale si dietetice in materiale alimentare in acord cu standardele actuale acceptate, parerile stiintifice si ghidurile si sa dea informatii potrivite cu cunostintele si cultura clientului

- Coaches the client to follow dietary advice, making use of communication and motivation techniques adapted to the client.

Sa antreneze clientul sa urmeze sfaturile dietetice, sa utilizeze tehnicile de comunicare si motivare adaptate clientului

- Communicates these needs to the appropriate personnel or client/patient.

Sa comunice aceste nevoi personalului potrivit sau clientului/pacientului

- Coordinates and modifies nutrition care activities among caregivers

Sa coordoneze si sa modifice activitatile de ingrijire nutritionala la nivelul persoanelor care asigura ingrijirea

- Implements the evaluation strategies identified in the nutrition care plan and sets timescales in which to achieve these.

Sa implementeze strategii de evaluare identificate in planul de nutritie si sa fixeze perioade de timp in care acestea sa fie atinse

- Gathers data throughout the care process so that progress can be monitored.

Sa adune date in cadrul procesului de ingrijire astfel incat procesul sa poata fi monitorizat

- Modifies nutrition care plan as necessary.

Sa modifice planul de ingrijire nutritionala dupa cum este nevoie

- Provides for client follow-up as necessary.

Sa furnizeze urmarirea clientului dupa cum este nevoie

- Maintains clear and concise records of all facets of the nutrition care process. Includes entries in official records complying with local policies in relation to terminology and abbreviations.

Sa mentina inregistrari clare si concise pentru toate fatetele procesului de ingrijire nutritionala incluzand intrari in inregistrari oficiale in acord cu politicile locale in relatie cu terminologia si abrevierile

	<ul style="list-style-type: none"> • Formulates unambiguous instructions for other personnel involved in the delivery of nutrition care. <p>Sa formuleze instructiuni fara ambiguitate pentru alt personal implicat in furnizarea de ingrijire nutritionala</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maintains statistics, activity data and other information in line with employment and professional policies. <p>Sa mentina statisticile, activitatea datelor si alte informatii in legatura cu angajarea si politicile profesionale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assesses client progress in achieving planned outcomes. <p>Sa evalueze progresul clientului in obtinerea rezultatelor planificate</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evaluates effectiveness of nutrition care plan in achieving planned outcomes. <p>Sa evalueze eficacitatea planului de ingrijire nutritionala in obtinerea rezultatelor planificate</p>
<p>3.3 Implement theories and models, nutritional and activity analysis in order to integrate reasoning related to the dietetic process with client need. (This guides the selection and provides best possible practice for individuals and groups).</p> <p>Sa implementeze teorii si modele, analize nutritionale si alte activitatii pentru a integra rationamentul referitor la procedurile Dieteticii cu nevoile clientului, (aceasta ghideaza selectia si furnizeaza cea mai buna practica posibila pentru indivizi si grupuri)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Uses professional and ethical reasoning effectively throughout the dietetic process and/or intervention <p>Sa utilizeze rationamente profesionale si etice eficiente in procesul dieteticii si/sau interventie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Incorporates findings with other relevant information such as assessment data and draws conclusions that are professionally recognised as correct for the nutritional issue in question. <p>Sa incorporeze constatari cu alte informatii relevante cum ar fi date de evaluare si concluzii care sunt profesional recunoscute ca si corecte despre problema nutritionala in cauza</p> <ul style="list-style-type: none"> • Documents summary of the process and outcomes as a basis for planning. <p>Sa documenteze rezumatul procesului si rezultatele ca o baza a planificarii</p> <ul style="list-style-type: none"> • Accurately interprets biochemical and anthropometric data against standards relevant to the nutritional issues. <p>Sa interpreteze corect datele biochimice si antropometrice fata de standardele relevante pentru problemele nutritionale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reviews available documentation to elicit problems. <p>Sa revizuiasca documentatia disponibila pentru a scoate la suprafata problemele</p> <ul style="list-style-type: none"> • Determines realistic goals for nutritional management or intervention in consultation with client/carers/family/group and other members of health care team as appropriate. <p>Sa determine obiective realiste pentru managementul nutritiei sau interventii in consultarea cu clientul/ingrijitorul/familia/grupul sau alti membrii ai echipei de ingrijire potrivite</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plans menus and meal plans that conform to consumer needs, nutrition requirements and aesthetic characteristics of foods.

	<p>Sa planifice meniurile si planul de masa in conformitate cu nevoile consumatorului, cerintele nutritionale si caracteristicile estetice ale alimentelor</p> <ul style="list-style-type: none"> • Applies knowledge of food science and basic food preparation techniques in practice. <p>Sa aplice in practica cunostintele de stiinta alimentatiei si tehnici de baza ale prepararii alimentelor</p> <ul style="list-style-type: none"> • Applies knowledge of quality food standards and food safety in practice. <p>Sa aplice in practica cunostintele despre standardele calitatii alimentelor si siguranta alimentelor</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identifies ways in which goals may be achieved, taking account of the effect of disease on the nutritional requirements/target. <p>Sa gaseasca modalitati prin care obiectivele pot fi atinse, tinand cont de efectul bolilor asupra cerintelor/tintelor nutritionale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selects the best strategy in terms of feasibility, effectiveness and individual, group, organisation and/or population benefit. <p>Sa selecteze cele mai bune strategii in termen de fezabilitate, eficacitate si beneficiu individual, de grup, organizatie sau populatie</p>
<p>3.4 Make a dietetic/nutrition related diagnosis. Sa faca o nutritie/dietetica legata de diagnostic</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Makes a dietetic diagnosis on the basis of analysis and interpretation of clinical data collected. <p>Sa puna un diagnostic dietetic pe baza analizei si interpretarii datelor clinice colectate</p> <ul style="list-style-type: none"> • Supervises nutrition assessment of individual patients/clients with medical conditions. <p>Sa supervizeze evaluarea nutritionala individuala a pacientilor/clientilor cu afectiuni medicale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Integrates pathophysiology into medical nutrition therapy recommendations. <p>Sa integreze fiziopatologia in recomandarile terapiei nutritionale medicale</p>
<p>3.5 Treat and counsel a client/patient using special dietetic/nutritionally modified products. Sa trateze si sa sfatuiasca clientul/pacientul utilizand produse dietetice/nutritionale speciale, modificate</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Participates in determination of appropriate formula and feeding route for clients. <i>May include: oral, enteral, parenteral</i> <p>Sa participe la alegerea potrivita a formulei si caii de hranire pentru clienti. Poate include: oral, enteral sau parenteral</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participates in the care of patients/clients requiring adaptive feeding devices, for example special forks and spoons <p>Sa participe la ingrijirea pacientilor/clientilor care necesita dispozitive adaptate de hranire, de exemplu furculite sau linguri speciale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Supervises development and implementation of feeding plans from the inpatient to home setting. <p>Sa supervizeze dezvoltarea si implementarea planurilor de nutritie pentru pacienti in spital si acasa</p> <ul style="list-style-type: none"> • Discusses with the client the possible methods of dietetic treatment and their consequences. <p>Sa discute cu clientul metodele posibile de tratament dietetic si consecintele lor</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sets and agrees nutrition goals with the client.

	<p>Sa stabileasca si sa fie de acord cu clientul asupra obiectivelor nutritiei</p> <ul style="list-style-type: none"> Evaluates treatments with the client, assesses their effectiveness and concludes with a report to the referral authority. <p>Sa evalueze tratamentele cu clientul, sa aprecieze eficacitatea lor si sa incheie un raport catre autoritatile competente</p> <ul style="list-style-type: none"> Records client data in a care dossier and manages this for accountability, quality improvement and possible research purposes. <p>Sa inregistreze datele clientului intr-un dosar de ingrijire si sa le utilizeze pentru contabilitate, imbunatatirea calitatii si posibile scopuri de cercetare</p> <ul style="list-style-type: none"> Designs a protocol/guideline for the treatment of a nutritional problem, using an evidence-based design in order to improve nutritional and dietary care. <p>Sa schiteze un protocol/ghid pentru tratamentul unei probleme de nutritie utilizand o schita bazata pe dovezi cu scopul de a imbunatati ingrijirea nutritionala si dietetica</p>
<p>3.6 Develop and implement simple strategies to promote safe and healthy food choices for individuals and population groups.</p> <p>Sa dezvolte si sa implementeze strategii simple care sa promoveze alegerea unei alimentatii sigure si sanatoase pentru indivizi si grupuri populationale,</p>	<ul style="list-style-type: none"> Understand food and nutrition related legislation, regulations, standards and guidelines and how they apply to practice. <i>May include: Food & Drug Regulations, Nutrition Labelling Regulations, Dietary Reference Intakes, Health & Safety Regulations, Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), Workers' Compensation Board (WCB), etc.</i> <p>Sa inteleaga legislatia alimentara si de nutritie, regulamente, standarde si ghiduri si cum sa le aplice in practica. Poate include Regulamente de alimentatie si medicatie, Regulamente de etichetare nutritionala, Referinte de aport alimentar, Regulamente de sanatate si siguranta, Workers' Compensation Board (WCB),</p> <ul style="list-style-type: none"> Demonstrates knowledge of foods, cultural/religious foods, eating patterns and food trends in populations. <p>Sa demonstreze cunostinte despre alimentatie, alimentatia culturala si religioasa, obiceiuri alimentare si tendinte alimentare in populatii</p> <ul style="list-style-type: none"> Communicates to others the role, scope of practice and areas of expertise of the Dietitian. <p>Sa comunice altora rolul, scopul practicii si domeniile de expertiza ale Dieteticianului</p> <ul style="list-style-type: none"> Understands how public health and health care systems provide community and population health services. <p>Sa inteleaga cum sanatatea publica si sistemele de ingrijire a sanatatii furnizeaza servicii de sanatate comunitara si populationala</p> <ul style="list-style-type: none"> Identifies individual, public/private organisational and government roles and responsibilities within public health and health care systems. <p>Sa identifice roluri si responsabilitati individuale publice/private organizationale sau de guvernament in sanatatea publica si sistemele de ingrijire a sanatatii</p>

- Shows how a knowledge of food security is applied in the provision of community and population health services. *May include: sustainability, social justice elements*

Sa arate cum cunoasterea securitatii alimentelor se aplica in alimentatia comunitatii si serviciile de sanatate publice Poate include sustinere, elemente de justitie sociala

- Can apply principles of behavioural sciences, social sciences, biostatistics, epidemiology and environmental public health in the development of community and population health services.

Sa poata aplica principiile stiintelor comportamentale si sociale, biostatisticii, epidemiologiei, si sanatatii publice de mediu in dezvoltarea serviciilor sanitare comunitare si populationale

- Demonstrates how to promote nutritional health and disease prevention in the community.

Sa demonstreze cum sa promoveze nutritia sanatoasa si prevenirea bolilor in comunitate

- Can participate in food and nutrition policy development and evaluation based on community and population health needs.

Sa participe la politici de dezvoltare a alimentatiei si nutritiei si la evaluari bazate pe nevoile de sanatate comunitara si populationala

- Understands how processes and policy development can affect food, food security and nutrition in communities and populations

Sa inteleaga cum procesul si politica dezvoltarii pot afecta alimentatia, securitatea hranei si nutritia in comunitati si populatii.

- Knows how to collaborate with community partners and stakeholders in promoting community and population health.

Sa stie cum sa colaboreze cu parteneri comunitari si factorii de decizie in promovarea sanatatii populatiei

- Knows how to develop and implement strategies for disease prevention and management.

Sa stie cum sa dezvolte si sa implementeze strategii pentru prevenirea bolilor si management

- Consults with and provides nutrition information within the community. *May include: individuals, groups, schools, agencies, outreach workers, companies, work places*

Sa se consulte cu comunitatea si sa furnizeze informatii nutritionale in comunitate. Poate include indivizi, grupuri, scoli, agentii, muncitori, companii, locuri de munca

- Identifies determinants of health and their influence on community and population health status.

Sa identifice factori de decizie in sanatate si influenta lor in starea de sanatate a comunitatii si a populatiei

- Can explain how to assess the nutritional health and functional status of communities and populations.

Sa poata explica cum evalueze sanatatea nutritionala si statusul functional al comunitatilor si populatiilor

	<ul style="list-style-type: none"> • Can determine goals for community-based food and nutrition programs/services in collaboration with community partners. <i>May include: individuals, groups, schools, agencies, outreach workers, companies, work places</i> <p>Sa poata determina obiective pentru alimentatia de baza a comunitatii si programe/servicii de nutritie in colaborare cu partenerii comunitari. Poate include indivizi, grupuri, scoli, agentii, muncitori, companii, locuri de munca</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identifies available resources for development of community based food and nutrition programs / services. <p>Sa identifice resurse disponibile pentru dezvoltarea alimentatiei de baza a comunitatii si programe/servicii de nutritie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selects strategies for addressing needs for community based food and nutrition programs / services. <p>Sa selecteze strategii pentru a se adresa nevoilor pentru alimentatia de baza a comunitatii si pentru programe/servicii de nutritie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Delivers simple nutrition programs/services to meet identified needs of communities and populations. <p>Sa furnizeze simple programe/servicii de nutritie pentru a satisface nevoile identificate ale comunitatii si populatiei</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identifies and knows how to implement strategies for reaching individuals and populations that do not have access to community services. <p>Sa identifice si sa cunoasca cum sa implementeze strategiile care sa ajunga la indivizi si populatii care nu au acces la serviciile comunitare</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evaluates effectiveness and recommends improvements for community based food and nutrition programs/services. <p>Sa evalueze eficienta si sa recomande imbunatatirea alimentatiei de baza a comunitatii si a programelor/serviciilor de nutritie</p>
<p>3.7 Integrate dietetic reasoning with food service provision. (This guides the selection and implementation of theories and models, nutritional and activity analysis and synthesis in order to provide best possible practice for food service for individuals, groups and organisations.)</p> <p>Sa integreze rationamentul dietetic cu serviciul de aprovizionare de hrana (Aceasta ghideaza selectarea si implementarea teoriilor si modelelor, analiza nutritionala si o sinteza pentru a asigura</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Plans and implements master menus that conform to consumer needs, nutrition requirements, aesthetic characteristics of foods, available equipment, staff skill level and budget restrictions. <p>Sa planifice si sa implementeze modele de meniuri care sunt in conformitate cu nevoile consumatorilor, cerintele de nutritie, caracteristicile estetice ale alimentelor, echipamentul disponibil, nivelul de pregatire al personalului si restrictiile bugetare</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evaluates menus based on established criteria. <p>Sa evalueze meniuri bazate pe criterii stabilite</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participates in applied sensory evaluation of food and nutrition products <p>Sa participe la aplicarea evaluarii senzoriale a produselor de alimentatie si nutritie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evaluates products based on established criteria for customer acceptance, nutrition content, cost

<p>cea mai buna alegere posibila pentru serviciul de aprovizionare pentru indivizi, grupuri si organizatii)</p>	<p>and quality.</p> <p>Sa evalueze produsele pe criterii stabilite pentru acceptarea de catre consumator, continutul nutritional, cost si calitate</p> <ul style="list-style-type: none"> Coordinates the purchasing, receiving, storage and issuing of food, beverages, consumables and equipment. <p>Sa coordoneze cumpararea, primirea, depozitarea si distribuirea alimentelor, bauturilor, consumabilelor si echipamentului</p> <ul style="list-style-type: none"> Manages the production of products that meet established quality standards. <i>May include: standardised recipes, formulas, special diet products</i> <p>Sa conduca productia de produse care indeplinesc standarde de calitate. Poate include retete standardizate, formule, produse dietetice speciale</p> <ul style="list-style-type: none"> Manages food distribution and service ensuring accuracy, quality and portion control <p>Sa conduca distributia de alimente si servicii de asigurarea a acuratetei, calitatii si a controlului portiilor</p> <ul style="list-style-type: none"> Develops and implements food safety and sanitation programs in compliance with government regulations. <p>Sa dezvolte si sa implementeze siguranta alimentelor si programe de salubritate in conformitate cu regulamentele guvernului</p> <ul style="list-style-type: none"> Develops and implements employee safety/accident prevention programs in compliance with government regulations. <p>Sa dezvolte si sa implementeze programe pentru siguranta angajatilor/prevenirea accidentelor in conformitate cu regulamentele guvernului</p>
---	--

4 Professional relationships and partnerships

Relatii profesionale si parteneriate

At this level the Dietitian should be able to:

La acest nivel Dieticianul trebuie sa fie capabil sa:

Competency- Competente	Performance Indicator- Indicator de performanta
<p>4.1 Establish and maintain a relationship with the client, which is the foundation of practice. Apply client-centred practice, particularly, respect for individual differences and their influence on dietary and lifestyle habits and knowledge of client's expectations.</p> <p>Sa stabileasca si sa mentina o relatie cu clientul, care este fundamentul practicii. Sa aplice practica centrata asupra clientului, in mod particular, respect pentru diferentele individuale si influenta lor asupra dietei si stilului de viata si cunoasterea asteptarilor</p>	<ul style="list-style-type: none"> Works according to the principles of client-centred practice. <p>Sa lucreze in acord cu principiile practicii centrate pe client</p> <ul style="list-style-type: none"> Builds a relationship/partnership as the foundation of the dietetic intervention <p>Sa construiasca o relatie/parteneriat ca fundament al interventiei nutritionale</p> <ul style="list-style-type: none"> Uses a variety of assessment strategies, individualised to client needs. <i>Clients may include: patients, residents, care givers, those who want advice on disease prevention (sports, school, work-place etc)</i> <p>Sa utilizeze o varietate de strategii de evaluare individualizate la nevoile clientului. Clientii pot fi: pacienti, rezidenti, ingrijitori, cei care vor un sfat pentru preventia bolilor (sport, scoala, locuri de munca)</p>

<p>clientului</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Interviews clients to conduct needs assessments. <p>Sa ia interviuri clientilor pentru a directiona evaluarea nevoilor</p> <ul style="list-style-type: none"> • Develops learning plans and supporting education resource materials to meet the learning needs of individuals and groups. <p>Sa dezvolte planuri de invatare si sa sustina resursele materiale pentru educatie pentru a indeplini nevoile de invatare ale indivizilor si grupurilor</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adapts content and instruction style in the delivery of education to meet the needs of individuals and groups. <p>Sa adapteze continutul si stilul instruirii in furnizarea educatiei pentru a indeplini nevoile indivizilor si grupurilor</p> <ul style="list-style-type: none"> • Takes into account the ability and resources of clients to implement the nutrition care plan. <p>Sa tina cont de abilitatea si resursele clientilor pentru implementarea planului de ingrijire nutritionala</p> <ul style="list-style-type: none"> • Collaborates with clients/care givers in determining realistic nutrition goals and managing nutrition care. <p>Sa colaboreze cu clientii/personalul de ingrijire in stabilirea unor obiective nutritionale realiste si sa conduca ingrijirea nutritionala</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recognises that relationships with clients and other users should be based on mutual respect and trust, and be able to maintain high standards of care even in situations of personal incompatibility <p>Sa recunoasca ca relatiile cu clientii sau alti utilizatori trebuie sa se bazeze pe respect reciproc si incredere si sa fie capabil sa mentina standarde ridicate de ingrijire chiar in situatiile de incompatibilitatii personale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Practises in a non-discriminatory manner <p>Sa practice intr-o maniera fara discriminare</p>
<p>4.2 Build partnerships and offer consultation and advice related to diet and lifestyle.</p> <p>Sa construiasca parteneriate si sa ofere consultatie si sfaturi cu privire la dieta si stil de viata</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Establishes collaborative partnerships, consults with and advises clients, carers, team members and other stakeholders to improve the care of patients or client <p>Sa stabileasca parteneriate de colaborare, sa se consulte si sa se sfatuiasca cu clientii, personalul de ingrijire, membrii echipei si alti factori de decizie pentru a imbunatati ingrijirea pacientilor sau clientilor</p>
<p>4.3 Identify and manage ethical dilemmas that arise within professional relationships.</p> <p>Sa identifice si sa gestioneze dilemele etice care apar in relatiile profesionale</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Respects individuals and their rights regardless of race, religious beliefs, colour, gender, physical and/or mental disability, marital status, family status, economic status, education level, age, ancestry or sexual orientation. <p>Sa respecte indivizii si drepturile lor cu privire la rasa, credinte religioase, culoare, sex, dizabilitati fizice/psihice, status marital, familial, economic,</p>

	<p>nivel de educatie, varsta, origine sau orientare sexuala</p> <ul style="list-style-type: none"> • Respects the dignity and privacy of individuals. <p>Sa respecte demnitatea si intimitatea indivizilor</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obtains informed consent as required prior to providing services. <p>Sa obtina consimtamantul informat cerut inainte de furnizarea serviciilor</p> <ul style="list-style-type: none"> • Serves the best interests of the individual and their needs. <p>Sa serveasca celor mai bune interese ale individului si nevoilor sale</p>
--	--

5 Professional Autonomy and Accountability

Autonomie profesionala si Contabilitate

At this level the Dietitian should be able to:

La acest nivel Dieteticianul trebuie sa fie capabil sa:

Competency-Competente	Performance Indicator-Indicator de performanta
<p>5.1 Practise in accordance with national and international policies, regulations and codes of ethics for Dietitians as appropriate</p> <p>Sa practice in acord cu politicile, regulamentele si codurile nationale si internationale ale eticii corespunzatoare pentru Dieteticieni</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Complies with local/regional/national/European policies and procedures, professional standards and employers' regulations <p>Sa se supuna politicilor si procedurilor locale/regionale/ nationale/Europene, standardelor profesionale si regulamentelor angajatilor</p> <ul style="list-style-type: none"> • Practises in an ethical manner, respecting clients and taking account of professional codes of conduct for Dietitians <p>Sa practice intr-o maniera etica, respectand cientii si tinand cont de codurile profesionale de comportament pentru Dieteticieni</p>
<p>5.2 Plan, execute and record work effectively and efficiently within the procedures laid down for delivery of the service.</p> <p>Sa planifice, sa execute si sa inregistreze efectiv si eficient in cadrul procedurilor fixate pentru serviciul furnizat</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Adapts to unexpected situations and fluctuating workloads by prioritisation of workload. <p>Sa se adapteze la situatii neasteptate si fluctuatii ale volumului de munca in timp, acordand prioritati</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prepares, maintains and reviews documentation of the dietetic process <p>Sa pregateasca, sa mentina si sa revada documentatia procesului dietetic</p>
<p>5.3 Work within the limitations of own knowledge and skills, and refer or receive referrals from professionals as appropriate</p> <p>Sa lucreze in limitele propriilor cunostinte si aptitudini si sa inainteze sau sa primeasca recomandari de la profesionisti</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Recognises when issues are beyond scope of his/her competency and refers individuals for consultation <p>Sa recunoasca cand problemele depasesc competenta sa si sa indrume indivizii spre consultare</p> <ul style="list-style-type: none"> • Advocates on behalf of clients within the multidisciplinary team. <p>Sa pledeze in favoarea clientilor in cadrul echipelor multidisciplinare</p> <ul style="list-style-type: none"> • Coordinates and integrates care to ensure quality and continuity of care. <p>Sa coordoneze si sa integreze ingrijirea pentru a asigura calitatea si continuitatea ingrijirii</p>
<p>5.4 Be proactive in identifying learning opportunities and engage in a process of lifelong learning and professional development.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Is open to participation in induction, mentoring and to being supervised. <p>Sa fie deschis sa participe la initierea si invatarea altora cat si sa fie supervizat de catre altii</p> <ul style="list-style-type: none"> • Engages in activities to gain new knowledge,

<p>Sa fie proactiv in identificarea oportunitatilor de invatare si sa se angajeze intr-un proces de invatare de-a lungul vietii in scopul dezvoltarii profesionale</p>	<p>skills and behaviours to meet professional competency goals.</p> <p>Sa se angajeze in activitati pentru a castiga noi cunostinte, aptitudini si comportamente pentru a satisface obiectivele competentei profesionale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Can be seen to apply new knowledge, skills and behaviours to practice and demonstrates continuing lifelong learning to enhance their own dietetic practice <p>Sa poata sa aplice in practica noi cunostinte, aptitudini si comportamente si sa demonstreze ca invata continuu de-a lungul vietii pentru a-si imbunatati propria practica dietetica</p> <ul style="list-style-type: none"> • Can be seen to apply research/evidence-based findings to improve practice. <p>Sa poata sa aplice cercetarea/ descoperirile bazate pe dovezi pentru a imbunatati practica</p>
<p>5.5 Accept personal responsibility and accountability for actions and decisions</p> <p>Sa accepte responsabilitatea profesionala si contabilitatea pentru actiuni si decizii</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates confidence in self-management, self-awareness and knowledge of own limitations as a Dietitian <p>Sa demonstreze incredere in propriul management, propria constiinta si sa-si cunoasca propriile limite ca Dietetician</p>

6 Education skills

Aptitudini de educatie

The Dietitian working at this level should be able to:

Dieteticianul care lucreaza la acest nivel trebuie sa fie capabil sa

Competency-Competente

Performance Indicator-indicator de performanta

<p>6.1 Learn and teach through academic study and work or practice-based learning</p> <p>Sa invete si sa predea altora prin studiu si munca academica sau invatare bazata pe practica</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Contributes to the improvement of quality of the profession by making his or her knowledge, skills and experiences available to others. <p>Sa contribuie la imbunatatea calitatii profesiei prin realizarea propriei experiente, aptitudini sau cunostinte disponibile pentru altii</p> <ul style="list-style-type: none"> • Uses appropriate materials and communication skills to teach on Dietetics courses and in other relevant disciplines. <p>Sa utilizeze materialele potrivite si abilitatile de comunicare pentru a preda la cursurile de dietetica si in alte discipline relevante</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evaluates the education process with colleagues and students to assess the quality of dietetic education. <p>Sa evalueze procesul educatii cu colegii si studentii pentru a aprecia calitatea educatiei dietetice</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introduces new methods to academic study or practice learning to improve the Dietitian's education. <p>Sa introduca noi metode in studiul academic sau invatarea practica pentru a imbunatati educatia Dieteticienilor</p>
--	---

7.0 Research and Development in Dietetics and its science

Cercetare si dezvoltare in Dietetica si stiintele sale

At this level the Dietitian should be able to:

La acest nivel Dieticianul trebuie sa fie capabil sa

Competency	Performance Indicator
<p>7.1 Assess research findings and have the ability to integrate nutrition, dietetic, social science and education research into practice</p> <p>Sa evalueze descoperirile cercetarii si sa aiba abilitatea sa integreze cercetarea din nutritie, dietetica, stiinta sociala si educatie in practica</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Interprets, analyses, synthesises and critically appraises research findings <p>Sa interpreteze, sa analizeze, sa sintetizeze si sa aprecieze critic descoperirile cercetarii</p> <ul style="list-style-type: none"> • Understands, selects and defends research designs and methods appropriate to Dietetics, taking account of ethical aspects <p>Sa inteleaga,sa selecteze si sa sustina modelul cercetarii si metodele potrivite pentru Dietetica, tinand cont de aspectele etice</p>
<p>7.2 Systematically search for information from a wide variety of sources related to the practice of dietetics</p> <p>Sa caute sistematic informatii dintr-o varietate larga de surse referitoare la practica dieteticii</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates skills in independent searching, critical examination and integration of scientific literature and other relevant information <p>Sa dovedeasca aptitudini in cercetarea independenta, examinarea critica si integrarea literaturii stiintifice si a altor informatii relevante</p>

8 Management and promotion of Dietetics

Managementul si promovarea Dieteticii

At this level the Dietitian should be able to:

La acest nivel Dieticianul trebuie sa fie capabil sa

Competency	Performance Indicator
<p>8.1 Know how to effectively promote the need for and right to nutritional health and safe food.</p> <p>Sa stie cum sa promoveze efectiv nevoia si dreptul la o nutritie sanatoasa si alimentatie sigura</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Knows how to collaborate with groups and communities to promote the health and well-being of their members <p>Sa stie cum sa colaboreze cu grupuri si comunitati pentru a promova sanatatea si starea de bine a membrilor acesteia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Facilitates accessible food sources and promotes equitable access to food <p>Sa faciliteze sursele de hrana accesibile si sa favorizeze accesul echitabil la hrana</p>
<p>8.2 Work to provide opportunities for clients to learn more about food and nutrition for their health and well-being</p> <p>Sa lucreze pentru a furniza oportunitati pentru clienti pentru a invata mai mult despre alimentatie si nutritie pentru sanatatea si prosperitatea lor</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates that he or she can take a proactive role in the development, improvement and promotion of the profession of Dietetics and the professional organisation. <p>Sa dovedeasca ca el/ea pot sa aiba un rol proactiv in dezvoltarea, imbunatatirea si promovarea profesiei de Dietician si organizarea profesionala</p>
<p>8.3 Demonstrate that he or she can determine and prioritise dietetic services related to the clients' needs.</p> <p>Sa demonstreze ca ea/el pot determina sa faca prioritate serviciile dietetice referitoare la nevoile clientilor</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Identifies the need for change and desired outcomes. <p>Sa identifice nevoia de schimbare si rezultatele dorite</p> <ul style="list-style-type: none"> • Knows how to assess readiness, implications and relevant issues related to change. <p>Sa stie cum sa evalueze cu promptitudine implicatii si probleme relevante legate de schimbare</p> <ul style="list-style-type: none"> • Can develop and implement plans to achieve

	<p>desired outcomes.</p> <p>Sa poata dezvolta si implementa planuri pentru a atinge rezultatele dorite</p> <ul style="list-style-type: none"> • Can evaluate and revise plans to achieve desired outcomes. <p>Sa poata evalua si revizui planuri pentru a atinge rezultatele dorite</p> <ul style="list-style-type: none"> • Shows how to determine the priorities for dietetic services <p>Sa arate cum sa stabileasca prioritatile pentru serviciile dietetice</p> <ul style="list-style-type: none"> • Can show engagement in a continuous process of evaluation and improvement of the quality of dietetic services (involving clients where appropriate) and communicates the results to relevant stakeholders <p>Sa poata arata angajament intr-un continuu process de evaluare si imbunatatire a calitatii serviciilor dietetice (implicand clienti unde se aplica) si sa comunice rezultatele factorilor de decizie relevanti</p>
--	---

Acknowledgements:

The European Federation of the Associations of Dietitians: European Academic and Practitioner Standards for Dietetics 2005

Dietitians Association of Australia: National Competency Standards for Entry-Level Dietitians

Health Professions Council: Standards of Proficiency for Dietitians 2007

College of Dietitians of British Columbia: Introduction to Essential Competencies for Dietetic Practice 2006

American Dietetic Association: Foundation Knowledge and Skills and Competency requirements for entry-level Dietitians

Quality Assurance Agency for Higher Education, UK: Benchmark Statements for Dietetics 2001

Irish Nutrition & Dietetic Institute: Standards for Professional Competency for Dietitians 2004